

Budget 2019



Einladung zur Kirchgemeinde versammlung vom Montag, 26. November 2018 um 19.15 Uhr im Saal des Pfarreizentrums

Seelsorger, Behörden und Angestellte der katholischen Kirchgemeinde Arbon

Kirchenvorsteherschaft

Präsident	Diezi Dominik, Stachen
Pflegeramt	Wusk Rosemarie, Arbon
Aktuarin	Künzler Mathilde, Arbon
Bauverwalter	Gygax Heinz, Arbon
Katechese	Lehmann Myrta, Frasnacht
Vizepräsident	Raschle Andreas, Arbon

Buchhaltungsstelle

Artis Treuhand GmbH Bigger Sascha

Rechnungsrevisoren

Raschle Carmen, Arbon
Lucifero Carmela, Arbon
Helfenberger Andreas, Arbon

Seelsorgende

Seelsorge/Pfarradministrator Walczak Henryk SAC, Arbon

KatechetInnen

Koordination Katechese Winkler Angelina, Arbon

Mesmeramt, Saalreservation

Mesmerin Arbon	Blaževic Matija, Arbon
Mesmerin Roggwil	Naef Nair, Arbon

Hauswart und Mithilfe Mesmeramt, Saalaufsicht

Mithilfe Mesmeramt, Saalaufsicht Blaževic Darko, Arbon

Kirchenmusiker

Kirchenmusiker/Chorleitung Hubov Dieter, Arbon

Pfarrei-Sekretariat

Crescenza Silvia, Arbon
Rotach Gaby, Arbon

Einladung zur Kirchgemeindeversammlung

Geschätzte Kirchbürgerinnen und Kirchbürger

Wir laden Sie ein zur Kirchgemeindeversammlung der katholischen Kirchgemeinde Arbon am Montag, 26. November 2018, 19.15 Uhr im Saal des Pfarreizentrums.

Als Stimmausweis gilt die Stimmkarte, welche Sie auf der Rückseite der Budget Botschaft abtrennen können. Zusätzliche Exemplare können auf dem Sekretariat an der Promenadenstrasse 5, Arbon bezogen werden.

Folgende Traktanden werden an der Kirchgemeindeversammlung behandelt:

- Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 7. Mai 2018
- 2. Budget 2019
- 3. Schlussabrechnungen Renovationen EG / Keller Rothes Haus
- 4. Gesamterneuerungswahlen Kirchenvorsteherschaft Revisoren Urnenoffizianten
- 5. Halbjahresbericht
- 6. Diverses und Umfrage

Wir danken allen herzlich für das Engagement zu Gunsten unserer Kirchgemeinde und freuen uns, Sie an der Kirchgemeindeversammlung begrüssen zu dürfen.

Die Kirchenvorsteherschaft

Protokoll der Kirchgemeindeversammlung von Sonntag, 7. Mai 2018

WANN/WO

Sonntag, 7. Mai 2018 19.15–20.15 Uhr, im Martins-Saal, Pfarreizentrum, Arbon

ANWESEND

54 Kirchbürgerinnen und Kirchbürger

ENTSCHULDIGT

7 Personen

ABSOLUTES MEHR

28 Stimmen

URNENOFFIZIANTEN

Christel Kratochwill und Cäcilia Helfenberger

TRAKTANDEN:

- 1. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 27. November 2017
- 2. Jahresrechnung 2017
- 3. Schlussabrechnung
 Aussensanierung Martinskirche
- 4. Halbjahresbericht
- 5. Diverses und Umfrage

Musikalische Einstimmung

Dieter Hubov spielt zur Einstimmung die «Sonatine» D-Dur 1. Satz von Muzio Clementi. Die Anwesenden danken es ihm mit einem grossen Applaus. Ein besonderer Dank kommt von Präsident Dominik Diezi.

Begrüssung und Besinnung

Präsident Dominik Diezi begrüsst die anwesenden Kirchbürgerinnen und Kirchbürger herzlich zur Kirchgemeindeversammlung, im Besonderen Pfarrer Henryk Walczak und Diakon Matthias Rupper, Vize-Stadtpräsident Patrick Hug, Gemeindepräsident von Roggwil Gallus Hasler, sowie die Mitarbeitenden der Kirchgemeinde und die Mitglieder der Pfarreivereine. Einen speziellen Gruss richtet der Präsident an Architekt Kurt Sonderegger, der die Schlussabrechnung der Aussenrenovation Martinskirche erläutern wird und an Hedy Züger von der Pressestelle.

P. Henryk Walczak stimmt anschliessend mit einigen besinnlichen Worten und einem Gebet um Mitwirkung des Heiligen Geistes auf eine gute Versammlung ein.

Formelle Eröffnung der Versammlung

Der Präsident Dominik Diezi eröffnet die Versammlung offiziell nach KOG.

Die Einladungen wurden rechtzeitig zugestellt. Es liegen 7 Entschuldigungen vor. 54 Kirchbürgerinnen und Kirchbürger sind anwesend. Es gibt keinen Einspruch gegen die Stimmberechtigung von anwesenden Kirchbürgern. Das absolute Mehr liegt somit bei 28 Stimmen.

Die Urnenoffizianten Christel Kratochwill und Cäcilia Helfenberger werden als Stimmenzähler vorgeschlagen und einstimmig bestätigt.

Bereinigung Traktandenliste

Zur Traktandenliste auf Seite 3 der Botschaft trägt der Präsident den Antrag der Behörde vor, neu als Traktandum 3 die Schlussrechnung der Aussenrenovation der Martinskirche einzufügen, welche durch Architekt Kurt Sonderegger präsentiert wird.

Abstimmung

Der Antrag der Behörde, die Aussensanierung der Kirche St. Martin neu als Trakt. 3 in die Botschaft aufzunehmen, wird einstimmig, ohne Stimmenthaltung, genehmigt.

Vonseiten der anwesenden Kirchbürger werden keine weiteren Ergänzungen gewünscht.

1. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 27. November 2017

Das Protokoll der letzten Kirchgemeindeversammlung vom 27. November 2017 ist auf den Seiten 10 – 14 der Botschaft abgedruckt. Es wird von den Stimmberechtigten einstimmig, ohne Stimmenthaltung, genehmigt und der Erstellerin, Mathilde Künzler, verdankt.

2. Jahresrechnung 2017

Auf den Seiten 15 – 27 der Botschaft wird die Jahresrechnung 2017 präsentiert.

Die Rechnung 2017 schliesst mit einem Vorschlag (Gewinn) von 161'625.70 Franken ab. Budgetiert wurde ein Vorschlag von 14'130.00 Franken. Die positive Budgetabweichung ist auf Minderausgaben sowie höhere Steuereinnahmen als budgetiert zurückzuführen. Die Steuereinnahmen sind insgesamt deutlich höher als im Kalenderjahr 2016 ausgefallen.

Die zweckgebundene Steuerfusserhöhung von 3 Prozentpunkten beläuft sich für das Jahr 2017 auf rund 319'000 Franken. Dieser Betrag wurde den Rückstellungen «Investitionen Liegenschaft» gutgeschrieben und ist in der Bestandesrechnung separat ersichtlich. Die Baukosten Von 454'872.55 Franken wurden aktiviert. Nach Beendigung der Bautätigkeit werden die gebildeten Rückstellungen mit den Aktivierungen verrechnet.

Mit Einverständnis der Anwesenden erteilt der Präsident das Wort an Sascha Bigger, welcher die einzelnen Positionen erläutert.

Abschliessend gibt der Präsident seiner Freude Ausdruck über den guten Abschluss, womit es nun möglich sein wird, nach Ablauf des 6-Jahres-Rhythmus die Bausteuer auf nächstes Jahr plangemäss streichen zu können und eröffnet die Diskussion über die Jahresrechnung.

Maria Rupflin vermisst bei der «Bau- und Strukturhilfe» detaillierte Angaben über die Zuweisung der Gelder, sowohl im Pfarrblatt/Homepage, als auch in der Jahresrechnung. Der Präsident sagt zu, dies im nächsten Jahr zu beachten.

Auf die Frage von Meinrad Graf, flüssige Mittel zinsträchtiger anzulegen, gibt Sascha Bigger zu bedenken, dass ein höherer Zinssatz nur im Risikogeschäft zu erreichen ist. Auch eine längerfristige Bindung ist nicht möglich. Es bleiben demzufolge nicht viele Möglichkeiten, ohne dass es spekulativ wird, was nicht empfehlenswert ist. Herr Graf dankt und gratuliert zur guten Rechnungsführung.

Auch die Fragen von Werner Federer, in Bezug auf Kostenabweichungen beim Pfarrblatt, beim Klausgang sowie in der Erwachsenenbildung kann Sascha Bigger zufriedenstellend erklären.

Es gibt keine Fragen zur Jahresrechnung 2017.

PROTOKOLL PROTOKOLL

Genehmigungsvermerk und Antrag der Kirchenvorsteherschaft

Die Kirchenvorsteherschaft hat die Jahresrechnung 2017 an ihrer Sitzung vom 27. März 2017 behandelt. Sie beantragt der Kirchgemeindeversammlung:

Die Jahresrechnung 2017 zu genehmigen

Den Vorschlag aus ordentlicher Rechnung von 161'625.70 Franken den Rückstellungen Liegenschaften von 2'921'919.52 gutzuschreiben.

Abstimmungen

Die Jahresrechnung 2017 wird einstimmig genehmigt.

Den Vorschlag aus ordentlicher Rechnung von 161'625.70 Franken den Rückstellungen Liegenschaften gutzuschreiben wird einstimmig genehmigt.

Der Präsident dankt den Kirchbürgerinnen und Kirchbürgern für das ausgesprochene Vertrauen. Seinen besonderen Dank richtet er an Sasha Bigger für die gute und sorgfältige Erstellung der Jahresrechnung.

3. Schlussabrechnung Aussensanierung Martinskirche

Zu diesem Traktandum erteilt der Präsident das Wort an Architekt Kurt Sonderegger, welcher die Arbeiten in den einzelnen Bauabschnitten erläutert und anhand von Bildern eindrücklich die erfolgreiche und gelungene Aussensanierung der Martinskirche aufzeigt. Die Versammlung dankt es ihm mit einem herzlichen Applaus.

Abschliessend dankt der Präsident Kurt Sonderegger für die gute Präsentation, womit eindrücklich vor Augen geführt wurde, wie notwendig diese Sanierung gewesen war. Durch die gute Zusammenarbeit und fachkundige Begleitung während der Bauarbeiten konnte auch trotz einiger unvorhergesehener Überraschungen der Kredit eingehalten und dank der Subventionen sogar deutlich unterboten werden.

Antrag der Kirchenvorsteherschaft

Die Kirchenvorsteherschaft beantragt der Kirchgemeindeversammlung, die Schlussrechnung für die Aussensanierung der Martinskirche zu genehmigen.

Abstimmung

Der Antrag der Kirchenvorsteherschaft, die Schlussrechnung für die Aussensanierung der Martinskirche anzunehmen, wird einstimmig angenommen, ohne Gegenstimme und ohne Stimmenthaltung.

4. Halbjahresbericht

Personelles

- Leider hat unser Katechet und Jugendarbeiter Albert Ramaj, der seit bald fünf Jahren in unserer Kirchgemeinde tätig ist, auf Ende des Schuljahres gekündigt. Die Suche für seine Nachfolge gestaltet sich überaus schwierig. Der entsprechende Arbeitsmarkt ist gleichsam ausgetrocknet. Nachdem auf unsere breite Ausschreibung praktisch keine brauchbare Bewerbung eingegangen ist, prüfen wir aktuell, ob wir die entstehende Lücke zumindest teilweise durch Pensenerhöhungen anderer Mitarbeiter schliessen können. Wir danken Albert Ramaj an dieser Stelle ganz herzlich für seinen grossen Einsatz zugunsten unserer Pfarrei.
- Seit 10 Jahren dürfen wir auf die Mesmer- und Hauswartdienste von **Matija und Darko Blazevic** zählen. Für ihren treuen und allseits geschätzten Dienst in unserer Kirchgemeinde möchten wir den beiden an dieser Stelle ganz herzlich danken.

Liegenschaften

- Die Sanierung der **Otmarskirche** in Roggwil konnte zwischenzeitlich erfolgreich abgeschlossen werden. Gestern fand der festliche Gottesdienst zum Abschluss der Renovationsarbeiten statt. Der schon fast unglaubliche Schmutz, der sich in den letzten gut 50 Jahren an den Wänden abgelagert hat, ist entfernt. Dank rundum erneuerter Beleuchtung können wir die Kirche zudem im wahrsten Sinne des Wortes wieder ins richtige Licht rücken. Bänke, Beichtstuhl und Orgel sind gründlich überholt bzw. revidiert worden. Die künstlerische Innenausstattung ist ebenfalls aufgefrischt worden. Das Dach ist wieder dicht und das WC in der Sakristei nun ein kleines Schmuckstück für sich. Akustisch verfügt die Kirche nun über eine Lautsprecheranlage. Inskünftig können rund 40% des Energieverbrauches eingespart werden, dies dank der energetischen Sanierung der Kirche. Insgesamt eine rundum gelungene Renovation, deren Ergebnis sich wirklich sehen lässt. Erfreulich ist zudem, dass wir den Kostenrahmen nach aktuellem Stand der Dinge einhalten können. Dankbar sind wir zudem dafür, dass die ganze Renovation ohne nennenswerte Unfälle abgelaufen ist. An dieser Stelle nochmals unseren Dank und Anerkennung an Architekt Raphael Künzler und sein Team.
- Die Sanierung der beiden Wohnungen **Rothes Haus** konnte ebenfalls erfolgreich abgeschlossen werden. Die notwendigen Sanierungsarbeiten im weitläufigen Keller sind erfolgt; ebenso die Neugestaltung der Sitzplätze. Eine der beiden Wohnungen ist bereits seit Anfang Januar vermietet. Für die andere suchen wir noch einen Mieter.
- Die Wohnung im Pfarreizentrum konnte nach erfolgter Kündigung der bisherigen Mieter nahtlos wieder vermietet werden.
- Aus Sicherheitsgründen wurde über der Tiefgarage gegen sie Bahnhofstrasse hin ein **schmiedeeisernes Gitter** angebracht. Dieses überzeugt ästhetisch, soll aber vor allem die Sicherheit der

häufig vor diesem Gitter spielenden Kinder verbessern (Beseitigung Absturzgefahr).

Verwaltung

- Bereits wieder seit vier Monaten erhalten wir alle zwei Wochen das kantonale **forumKirche**. Es hat sich gezeigt, dass wir über relativ viel Platz verfügen, den es jedes Mal zu füllen gilt. In diesem Zusammenhang vielen Dank an unser Sekretariat und an Hedy Züger, die uns dabei regelmässig hilft.
- Im Rahmen des Umweltmanagementsystems **Grüner Güggel** ist das Team unter dem Umweltbeauftragten Werner Federer stets um eine Verkleinerung des ökologischen Fussabdruckes unserer Kirchgemeinde bemüht. Aktuell stehen die Bewirtschaftung der Abfälle bzw. das Recycling im Fokus der Anstrengungen.
- Die **Synodalwahlen** vom 3. Und 4. März 2018 gingen in unserem Wahlkreis problemlos über die Bühne. Erfreulich war die hohe Stimmbeteiligung. Nochmals herzliche Gratulation allen Gewählten.
- Im November stehen bereits die **Gesamterneue**rungswahlen der Behörden der Kirchgemeinde an. Nach aktuellem Stand wird das Amt des Bauverwalters und dasjenige eines Revisoren neu zu besetzen sein.
- Interessentinnen und Interessenten dürfen sich gerne mit dem Präsidenten in Verbindung setzen. Im Übrigen hat eine Wahlkommission unter der Leitung des Präsidenten ihre Arbeit aufgenommen.

Der Präsident schliesst seine Ausführungen und eröffnet die Diskussionsrunde zum Halbjahresbericht.

Es gibt keine Wortmeldungen und der Präsident bittet um Genehmigung des Halbjahresberichtes.

Abstimmung

Der Halbjahresbericht wird einstimmig genehmigt, ohne Gegenstimme und ohne Enthaltungen.

 $_{6}$

Budget 2019

5. Diverses und Umfrage

Rosmarie Wusk berichtet über die Anschaffung neuer Sitzkissen in den Kirchenbänken der Martinskirche. Diese Kissen wurden nach Mass hergestellt und haften durch Antirutschmaterial an der Unterseite. So können sie im Bedarfsfalle weggenommen und auch als Kniekissen verwendet werden.

In der Otmarskirche Roggwil wurde bei der Renovierung in den ersten vier Bankreihen eine Hörschlaufe gelegt, sodass hörbehinderte Menschen in diesen Reihen den Gottesdienst ungestört miterleben können.

Gallus Hasler bezieht sich auf die Neueröffnung der Otmarskirche in Roggwil. «Es macht doppelte Freude, als Kirchgänger in die strahlende Kirche zu gehen, und die Wertschätzung der Kirchgemeinde Arbon zu spüren. Ganz herzlichen Dank für die gelungene Renovation.»

Es gibt keine weiteren Wortmeldungen.

Der Präsident schliesst die Versammlung um 20.15 Uhr und dankt allen Kirchbürgerinnen und Kirchbürgern für ihr Kommen und für das Vertrauen, das sie unserer Arbeit entgegenbringen. Seinen speziellen Dank richtet er auch wieder an alle zuverlässigen Helferinnen und Helfer im Hintergrund, die für Technik, Apéro und die schöne Dekoration verantwortlich zeichnen.

Abschliessend lädt der Präsident alle Anwesenden zum anschliessenden Apéro im Foyer ein.

Die nächste Kirchgemeindeversammlung findet am Montag, 26. November 2018, 19.15 Uhr, statt.

Arbon, 31. Mai 2018

Für das Protokoll:

Die Aktuarin: Mathilde Künzler Der Präsident: Dominik Diezi

Die Urnenoffizianten: Christel Kratochwill Cäcilia Helfenberger

Erläuterungen zur Rechnungslegung HRM2

Alle Politische, Schul- und Kirchgemeinden müssen die Umstellung auf HRM2 (Harmonisiertes Rechnungsmodell 2) vornehmen. Die Umstellung bringt viele Änderungen mit sich. Die bisherige Gliederung weicht von der Gliederung der Vorjahre stark ab, insbesondere die Reihenfolge der Kosten.

Die laufende Rechnung wurde umbenannt in **Erfolgsrechnung** und nebst der bisherigen in der Botschaft abgedruckten Artengliederung wird neu zusätzlich eine **gestufte Erfolgsrechnung** nach Artengliederung dargestellt. Diese weist beispielsweise die gesamten Lohnkosten aus. Diese Totalisierungen waren bislang nicht ohne weiteres möglich.

Die Investitionsrechnung bleibt nahezu unverändert. Neu wurde eine Aktivierungsgrenze eingeführt. Diese wurde von der Kirchenvorsteherschaft auf CHF 50'000.– festgelegt.

Die Vergleichbarkeit ist mit den Vorjahreszahlen nicht ohne weiteres möglich. Dennoch haben wir versucht, die Vorjahreszahlen zur besseren Beurteilung gegenüber zu stellen.

Weiterführende Informationen zum neuen Rechnungslegungsstandard HRM2 werden an der Kirchgemeindeversammlung gegeben.

Budget 2019

Insgesamt resultiert ein Einnahmenüberschuss von 66'810.– Franken. Die Ausgabenseite erweist sich grundsätzlich als stabil. Sonderausgaben sind keine nennswerten zu verzeichnen. Im Übrigen verweisen wir Sie auf die ergänzenden Erläuterungen an der Kirchgemeindeversammlung.

Die Steuereinnahmen sind erfahrungsgemäss schwierig zu budgetieren. Die bisher erhobene Bausteuer von 3% ist in den Steuereinnahmen nicht mehr enthalten. Entsprechend ist auch der Liegenschaftsaufwand tiefer budgetiert, da keine Zuweisung an den Renovationsfonds mehr erfolgt.

Im Pfarrhaus sind Renovationsarbeiten im Zusammenhang mit dem Wechsel in der Pfarreileitung vorgesehen. Die Höhe der Investitionen ist noch unklar. Anlässlich der Kirchgemeindeversammlung im Mai 2019 wird die Kirchenvorsteherschaft voraussichtlich einen entsprechend dokumentierten Nachtragskredit beantragen.

Dieses Jahr wurde den Stimmbürgern erneut eine Kurzfassung des Budgets zugestellt. Das vollständige Budget ist auf unserer Homepage unter www. kath-arbon.ch einsehbar. Gerne senden wir Ihnen auf Wunsch die vollständige Version auch per Post zu. An folgenden Tagen besteht die Möglichkeit im Pfarreizentrum Einsicht ins detaillierte Budget zu nehmen: Mittwoch, 14. und Montag, 19. November 2018 jeweils von 16.00 Uhr bis 17.30 Uhr. Die Buchhaltungsstelle beantwortet bei dieser Gelegenheit gerne allfällige Fragen, falls nötig auch telefonisch unter 071 505 05 05.

Genehmigungsvermerk und Antrag der Kirchenvorsteherschaft

Die Kirchenvorsteherschaft hat das Budget 2019 an ihrer Sitzung vom 23. Oktober 2018 behandelt. Sie beantragt der Kirchgemeindeversammlung:

das Budget 2019 mit einem Einnahmenüberschuss in der Erfolgsrechnung von 66'810.– Franken, bei einem Steuerfuss von 18%, zu genehmigen.

Arbon, 23. Oktober 2018

Für die Kirchenvorsteherschaft Dominik Diezi Rosemarie Wusk Präsident Pflegerin

Nummer	Bezeichnung	Saldo
	Betrieblicher Aufwand	-2'165'570.00
30	Personalaufwand	-1'132'380.00
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	-330'900.00
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-30'000.00
36	Transferaufwand	-672'290.00
	Betrieblicher Ertrag	2'123'000.00
40	Fiskalertrag	2'067'000.00
42	Entgelte	8'000.00
43	Verschiedene Erträge	7'000.00
46	Transferertrag	41'000.00
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-42'570.00
34	Finanzaufwand	-2'500.00
44	Finanzertrag	111'880.00
	Ergebnis aus Finanzierung	109'380.00
	Total Operatives Ergebnis	66'810.00
	Gesamtergebnis	66'810.00

Nummer	Bezeichnung	Budget 2019	Budget 2018	Rechnung 2017
_	ne Verwaltung -119'880.00 -147'380.00		-106'417.15	
111	Kirchgemeinde	-8'000.00	-15'000.00	-7'529.95
112	Kirchenvorsteherschaft	-76'380.00	-86'380.00	-74'470.75
121	Verwaltung	-35'500.00	-46'000.00	-24'416.45
Danta mala 1 a	M	5071000 00	4031300.00	4021770.00
Pastorale Le	_	-507'800.00	-483'300.00	-493'778.00
201	Seelsorger/innen Pfarreisekretariat	-366'500.00	-342'000.00	-357'759.50
202	PTATreisekretariat	-141'300.00	-141'300.00	-136'018.50
Verkündigur	ng und Gottesdienst	-681'700.00	-673'100.00	-608'395.70
310	Gottesdienst	-224'700.00	-221'900.00	-206'140.20
318	Kirchenmusik	-169'200.00	-162'500.00	-158'192.90
321	Religionsunterricht	-265'300.00	-266'200.00	-223'702.41
322	Sakramentenkatechese	-22'500.00	-22'500.00	-20'360.19
322	Sakiamentenkateenese	22 300.00	22 300.00	20 300.13
Gemeinscha	ft und Diakonie	-118'190.00	-141'890.00	-101'558.60
410	Gemeinschaft und Diakone	-15'300.00	-10'600.00	-10'600.00
411	Sozialdiakonische Arbeit	-3'500.00	-3'500.00	-3'500.00
412	Kirchliches Leben, Veranstaltungen	-36'700.00	-57'700.00	-25'312.50
413	Kinder- und Jugendarbeit	-20'500.00	-20'400.00	-21'746.65
415	Familienarbeit, Erwachsenenbildung	-3'000.00	-9'000.00	-1'240.00
416	Seniorenarbeit, Heim- und Spitalseelsorge	-6'000.00	-6'000.00	-6'477.70
421	Konzerte	-4'500.00	-4'500.00	-2'000.00
431	Beiträge an kirchliche Einrichtungen	-14'000.00	-14'000.00	-17'000.00
432	Beiträge an diakonische/soziale Einrichtungen	-14'690.00	-16'190.00	-13'681.75
	ten des Verwaltungsvermögens	-54'120.00	-74'668.00	-117'415.45
611	Kirche St. Martin	-40'000.00	-35'000.00	-45'803.20
612	Galluskapelle	-10'200.00	-13'200.00	-5'707.85
613	Rothes Haus	27'800.00	27'800.00	-3'257.35
614	Pfarreizentrum	1'060.00	-23'488.00	-7'319.65
615	Pfarrhaus	-6'280.00	-2'280.00	-8'067.55
621	Kirche St. Otmar Roggwil	-6'500.00	-8'500.00	-8'256.15
622	Pavillon Roggwil	-20'000.00	-20'000.00	-39'003.70
Spezialfinan	zierungen	0.00	-310'000.00	-316'000.00
761	Fürsorgefonds, Armenfonds	0.00	0.00	3'000.00
762	Renovationsfonds	0.00	-310'000.00	-319'000.00
702	nenovationsionas	0.00	310 000.00	313 000.00
Steuern und	Finanzen	1'548'500.00	1'849'500.00	1'905'190.60
911	Kirchensteuern natürliche Personen	1'565'000.00	1'828'000.00	1'808'004.10
912	Kirchensteuern juristischer Personen	419'000.00	465'000.00	503'680.31
921	Grundstückgewinnsteuer	32'000.00	35'000.00	32'438.45
941	Zentralsteuer	-470'000.00	-485'000.00	-440'288.95
961	Kapitaldienst aus Finanzanlagen	2'500.00	6'500.00	1'356.69
Einnahmenü	iharschuss	66'810.00	19'162.00	161'625.70
Liiiiaiiiieliu	incipeliuss	00 8 10.00	19 102.00	101 025.70



SCHLUSSABRECHNUNG RENOVATIONEN

Bauabrechnung: Wohnungsanierung "Rothes Haus" Kath. Kirchgemeinde Arbon, 1. Etappe Zahlungs-Stand: 08.10.18

ВКР	•	Arbeitsgattung	Unternehmer	VGA/ Datum	Zahlung Position	Zahlung Total	Vergabe Position
1	Vorbere	eitungsarbeiten					
10		desaufnahmen	Fontana & Fontana	*24	6'300.00	10'128.05	6'300.00
102	Sondier	rung, Asbestproben	Keller + Cecchinato	3	317.50		400.00
11	Räumur	ngen					
		Abbruch Tank	Rotrag, Mörschwil	7	2'164.85		
		Mulden Abfall Keller	E. Gerster, Arbon	8	1'345.70		1'000.00
	1 Vorbe	reitungsarbeiten			10'128.05	10'128.05	7'700.00
•							
2	Gebäud	le sterarbeiten				12'105.95	12'400.00
211		Maurerarbeiten, Spitzarbeiten	Bressan baut AG	5	7'481.65	12 105.55	12 400.00
	211 .0	Asbestsanierung	Stutz AG	4	4'624.30		
23	Elektroa	•				41'982.80	31'400.00
		WHG 1+2	Etavis AG, Arbon	14	27'000.00		
		Leuchten +Lampen, Keller	Etavis AG, Arbon	33	14'982.80		
24	امریتان	ganslagen					
24	neizuii	Leitungsanpassung Keller	EG in Pos. 251				2'000.00
25	Sanitära	nlagen				76'945.60	74'700.00
23	251	Sanitärapparate + Montage	Berliat AG, Neukirch-Egnach	31	40'195.60	70 343.00	74 700.00
	258	Kücheneinrichtungen	Kaufmann Oberholzer AG	21	16'365.45		
			Kaufmann Oberholzer AG	22	17'075.70		
			SBS Naturstein AG, Freidorf	23	217.10		
		zusätzlich WM Tumbler	Schubiger Haushalt	19	3'091.75		
27	Ausbau	1				94'340.20	97'900.00
	271	Gipserarbeiten	Baumann+ Geiger AG, Arbon	6	12'500.00		
		(inkl. Deckendurchbrüche Keller)	Baumann+ Geiger AG, Arbon	27	6'799.55		
		Stuckdecke Zusatzaufwand	Kradolfer Gmbh	17	10'000.00		
			Kradolfer Gmbh	25	13'949.30		
	272	Metallbaufertigteile	Fuchs & Fuchs, Steinach	34	1'052.75		
	273	Schreinerarbeiten	Kaufmann Oberholzer AG	16	15'000.00		
			Kaufmann Oberholzer AG	32	13'169.70		
			Kaufmann Oberholzer AG	18	9'380.90		
			Kaufmann Oberholzer AG	12	10'000.00		
			Kaufmann Oberholzer AG	38	2'488.00		
28	Ausbau	2				108'988.95	125'500.00
	281	Bodenbeläge Boden Bad anpassen in Pos. 273	Bruderer Steinach	29	13'342.10		
	282 .4	Wandbeläge nur Abdicht.	Gebr. Berweger, Arbon	11	574.25		
	285 .1	(Wandbeläge in Pos. 273) Innere Malerarbeiten Restauration	Fontana & Fontana	10	21'600.00		
	_00 .1		Fontana & Fontana	13	32'400.00		
			Fontana & Fontana	15	21'600.00		
14			Fontana & Fontana	*24	16'172.60		

SCHLUSSABRECHNUNG RENOVATIONEN

Bauabrechnung: Wohnungsanierung "Rothes Haus" Kath. Kirchgemeinde Arbon, 1. Etappe Zahlungs-Stand: 08.10.18

	•	Arbeitsgattung	Unternehmer	VGA/	Zahlung	_	_
				Datum	Position	Total	Position
	287	Baureinigung	Silvio Bruderer, Arbon	28	3'300.00		
	289	Reserve					6'500.00
29	Honor	are				20'639.35	20'700.00
	291	Architekt	art-m gmbh Arbon	23.01.17	3'240.00		
			art-m gmbh Arbon	29.06.17	5'400.00		
			art-m gmbh Arbon	02.10.17	8'640.00		
			art-m gmbh Arbon	07.02.18	2'720.00		
	296 .:	3 Bauphysiker	Studer +Strauss AG, St.Gal	llen 2	639.35		
	2 Geb	äude			355'002.85	355'002.85	371'100.00
5	Baune	benkosten					
51	Bewilli	igungn, Gebühren, diverses				2'251.00	3'000.00
	511	Bewilligung Feuerschutz	Stadt Arbon	22.03.17	160.00		
		Bewilligung	Stadt Arbon	22.03.17	1'327.00		
		Prüfung Brandschutz	Stadt Arbon	23.08.17	416.00		
		_	Stadt Arbon	23.08.17	240.00		
	F 2 4	Geodaten			108.00		
	524						
		nebenkosten			2'251.00	2'251.00	3'000.00
		nebenkosten			2'251.00	2'251.00	3'000.00
Zus	5 Baur	nebenkosten stellung nach BKP			2'251.00	2'251.00	3'000.00
Zus 1	5 Baur				2'251.00	2'251.00	
	5 Baur	stellung nach BKP reitungsarbeiten			2'251.00		7'700.00
1	5 Baur ammen Vorber Gebäu	stellung nach BKP reitungsarbeiten			2'251.00	10'128.05	3'000.00 7'700.00 371'100.00 3'000.00

	Gebäude
Bewilligte Kosten der Gemeindeversammlung	320'000.00
Ausgeführte Arbeiten, geleistete Zahlungen	367'381.90
Baubeitrag Gemeinde	-20'000.00
Baubeitrag Kanton / Denkmalpflege	-33'830.00
Effektive Kosten	313'551.90
Abschluss Bauabrechnung unter bewilligten Kosten	6'448.10

WAHLEN

Stand: 08.10.18

Bauabrechnung Rothes Haus

Sandsteinsanierung Keller, Kellearabgang Süd und Umgebungsgestaltung

The part	Pos	Arbeitsgattung	Unternehmer	VGA		Kosten	KV
216 0 Natursteinarbeiten	2	Gebäude					
Awag Natur-/Kunststein Gmbh, Thal 30 6'416.55 Awag Natur-/Kunststein Gmbh, Thal 30 4'19.55 4'2948.75 2'443.95 2'443.95 2'443.95 2'443.95 2'2000.00	216					51'281.05	53'000.00
Awag Natur-/Kunststein Gmbh, Thal 35 42'948.75 2'443.95 2'443.95 2'000.00 27		216 .0 Natursteinarbeiten	_				
Part			_				
Demontagen Montagen Etavis AG, Arbon 41 2'443.95 2'000.00 27			Awag Natur-/Kunststein Gmbh, Ihal	35	42'948./5		
27 Ausbau 1 271	23	Elektroanlagen				2'443.95	
271 Gipserarbeiten Kradoldfer, Weinfelden Anteil Malerarbeiten Gewölbe ausgeführt Firma Kradolfer 28 Ausbau 2 281 .6 Bodenbeläge Plattenarbeiten in Pos. 216 285 .1 Innere Malerarbeiten Fontana & Fontana 39 5'932.00 285 .1 Innere Malerarbeiten Fontana & Fontana 39 5'932.00 287 Baureinigung Silvio Bruderer, Arbon 37 1'066.25 1'260.10 289 Reserve 3191 Architekt 311 Arbon 319 3193.85 3193.85 3193.80 29 Honorar 291 Architekt 311 Arbon 311 3193.85 3193.80 2 Gebäude 319 3193.85 319588.95 319588		Demontagen / Montagen	Etavis AG, Arbon	41	2'443.95		2'000.00
271 Gipserarbeiten Kradoldfer, Weinfelden Anteil Malerarbeiten Gewölbe ausgeführt Firma Kradolfer 28 Ausbau 2 281 .6 Bodenbeläge Plattenarbeiten in Pos. 216 285 .1 Innere Malerarbeiten Fontana & Fontana 39 5'932.00 285 .1 Innere Malerarbeiten Fontana & Fontana 39 5'932.00 287 Baureinigung Silvio Bruderer, Arbon 37 1'066.25 1'260.10 289 Reserve 3191 Architekt 311 Arbon 319 3193.85 3193.85 3193.80 29 Honorar 291 Architekt 311 Arbon 311 3193.85 3193.80 2 Gebäude 319 3193.85 319588.95 319588	27	Aushau 1				27'117 55	
Anteil Malerarbeiten Gewölbe ausgeführt Firma Kradolfer 28 Ausbau 2	_,		Kradoldfer Weinfelden	36	27'117 55	27 117.55	17'500 00
28 Ausbau 2 281 .6 Bodenbeläge Plattenarbeiten 285 .1 Innere Malerarbeiten 285 .1 Innere Malerarbeiten 5 Fontana & Fontana 39 5'932.00 5'932.00 2'000.00 20'500.00 287 Baureinigung 287 Reserve Silvio Bruderer, Arbon 37 1'066.25 1'260.10 193.85 289 Reserve 1'260.10 193.85 28'005.00 20'500.00 29 Honorare 291 Architekt 291 Architektur Arbon 291 Architektur 291 Architektur 291 Architekt 291 Architektur 291 Architekt 291 Architek		•		30	2, 11, 33		17 300.00
281 . 6 Bodenbeläge Plattenarbeiten in Pos. 216							
285 .1 Innere Malerarbeiten Fontana & Fontana 39 5'932.00 20'500.00 287 Baureinigung Silvio Bruderer, Arbon 37 1'066.25 1'260.10 289 Reserve 193.85 4'500.00 29 Honorare 291 Architekt art-m gmbh Arbon 08.01.18 2'970.00 8'005.00 2 Gebäude 96'039.65 96'039.65 96'039.65 108'000.00 4 Umgebung	28						
287 Baureinigung Silvio Bruderer, Arbon 37 1'066.25 1'260.10		_		20	E1022.00	5'932.00	
Silvio Bruderer, Arbon 40 193.85 4/500.00 29 Honorare 291 Architekt art-m gmbh Arbon 08.01.18 2/970.00 8/500.00 2 Gebäude 96/039.65 96/039.65 108/000.00 4 Umgebung 421 Sitzplatzgestaltung Nord + Süd, PR Landschaftsarchitektur Arbon Alle Arbeitsgattungen gemäss separatem KV 26 2/691.55 PR Landschaftsarchitektur 26 2/691.55 PR Landschaftsarchitektur 43 3/928.35 Petralli Gartenbau, Arbon 42 32/969.05 4 Umgebung 39/588.95 39/588.95 48/500.00 5 Zusammenstellung 2 Gebäude 96/039.65 96/039.65 108/000.00 108/0000.00 108/000.00 108/0000.00 108/0000.00		285 .1 Innere Malerarbeiten	Fontana & Fontana	39	5 932.00		20 300.00
289 Reserve		287 Baureinigung	Silvio Bruderer, Arbon	37	1'066.25	1'260.10	
29 Honorare 291 Architekt Art-m gmbh Arbon 08.01.18 2'970.00 2'5.04.18 5'035.00 2'6039.65 06'039.65 06'039.65 08'000.00 2 Gebäude 96'039.65 96'039.65 08'000.00 4 Umgebung 421 Sitzplatzgestaltung Nord + Süd, PR Landschaftsarchitektur Arbon Alle Arbeitsgattungen gemäss separatem KV Landschaftsarchitekt PR Landschaftsarchitektur 26 2'691.55 PR Landschaftsarchitektur 43 3'928.35 Petralli Gartenbau, Arbon 42 32'969.05 48'500.00 4 Umgebung 39'588.95 39'588.95 48'500.00 5 Zusammenstellung 2 Gebäude 96'039.65 96'039.65 96'039.65 108'000.00 48'500.00 48			Silvio Bruderer, Arbon	40	193.85		
291 Architekt art-m gmbh Arbon art-m gmbh Arbon 25.04.18 2'970.00 art-m gmbh Arbon 25.04.18 5'035.00 8'500.00 2 Gebäude 96'039.65 96'039.65 108'000.00 4 Umgebung 421 Sitzplatzgestaltung Nord + Süd, PR Landschaftsarchitektur Arbon Alle Arbeitsgattungen gemäss separatem KV Landschaftsarchitekt PR Landschaftsarchitektur 26 2'691.55 PR Landschaftsarchitektur 43 3'928.35 Petralli Gartenbau, Arbon 42 32'969.05 4 Umgebung 39'588.95 48'500.00 Zusammenstellung 2 Gebäude 96'039.65 96'039.65 108'000.00 4 Umgebung 39'588.95 39'588.95 48'500.00		289 Reserve					4'500.00
291 Architekt art-m gmbh Arbon art-m gmbh Arbon 25.04.18 2'970.00 art-m gmbh Arbon 25.04.18 5'035.00 8'500.00 2 Gebäude 96'039.65 96'039.65 108'000.00 4 Umgebung 421 Sitzplatzgestaltung Nord + Süd, PR Landschaftsarchitektur Arbon Alle Arbeitsgattungen gemäss separatem KV Landschaftsarchitekt PR Landschaftsarchitektur 26 2'691.55 PR Landschaftsarchitektur 43 3'928.35 Petralli Gartenbau, Arbon 42 32'969.05 4 Umgebung 39'588.95 48'500.00 Zusammenstellung 2 Gebäude 96'039.65 96'039.65 108'000.00 4 Umgebung 39'588.95 39'588.95 48'500.00	29	Honorare				8'005 00	
A Umgebung 421 Sitzplatzgestaltung Nord + Süd, PR Landschaftsarchitektur Arbon Alle Arbeitsgattungen gemäss separatem KV Landschaftsarchitektur PR Landschaftsarchitektur 43 3'928.35 Petralli Gartenbau, Arbon 42 32'969.05 48'500.00 4 Umgebung 39'588.95 39'588.95 48'500.00 5 Zusammenstellung 2 Gebäude 96'039.65 96'039.65 108'000.00 48'500.00 48'500.00			art-m gmbh Arbon	08.01.18	2'970.00	0 003.00	8'500.00
4 Umgebung 421 Sitzplatzgestaltung Nord + Süd, PR Landschaftsarchitektur Arbon				25.04.18	5'035.00		
421 Sitzplatzgestaltung Nord + Süd, PR Landschaftsarchitektur Arbon 39'588.95 48'500.00 Alle Arbeitsgattungen gemäss se paratem KV 26 2'691.55 39'588.95 48'500.00 Landschaftsarchitekt PR Landschaftsarchitektur 43 3'928.35 43'928.35 48'500.00 Petralli Gartenbau, Arbon 42 32'969.05 39'588.95 48'500.00 Zusammenstellung 2 Gebäude 96'039.65 96'039.65 108'000.00 4 Umgebung 39'588.95 39'588.95 48'500.00		2 Gebäude			96'039.65	96'039.65	108'000.00
421 Sitzplatzgestaltung Nord + Süd, PR Landschaftsarchitektur Arbon 39'588.95 48'500.00 Alle Arbeitsgattungen gemäss se paratem KV 26 2'691.55 39'588.95 48'500.00 Landschaftsarchitekt PR Landschaftsarchitektur 43 3'928.35 43'928.35 48'500.00 Petralli Gartenbau, Arbon 42 32'969.05 39'588.95 48'500.00 Zusammenstellung 2 Gebäude 96'039.65 96'039.65 108'000.00 4 Umgebung 39'588.95 39'588.95 48'500.00							
421 Sitzplatzgestaltung Nord + Süd, PR Landschaftsarchitektur Arbon 39'588.95 48'500.00 Alle Arbeitsgattungen gemäss se paratem KV 26 2'691.55 39'588.95 48'500.00 Landschaftsarchitekt PR Landschaftsarchitektur 43 3'928.35 43'928.35 48'500.00 Petralli Gartenbau, Arbon 42 32'969.05 39'588.95 48'500.00 Zusammenstellung 96'039.65 96'039.65 96'039.65 108'000.00 4 Umgebung 39'588.95 39'588.95 48'500.00	4	Umgehung					
Alle Arbeitsgattungen gemäss separatem KV Landschaftsarchitektt PR Landschaftsarchitektur PR Landschaftsarchitektur PR Landschaftsarchitektur Petralli Gartenbau, Arbon 42 32'969.05 4 Umgebung Zusammenstellung 2 Gebäude 4 Umgebung 96'039.65 96'039.65 96'039.65 48'500.00			schaftsarchitektur Arbon				
PR Landschaftsarchitektur Petralli Gartenbau, Arbon 43 3'928.35 Petralli Gartenbau, Arbon 42 32'969.05 4 Umgebung 39'588.95 39'588.95 48'500.00 Zusammenstellung 2 Gebäude 96'039.65 96'039.65 108'000.00 4 Umgebung 39'588.95 39'588.95 48'500.00						39'588.95	48'500.00
Petralli Gartenbau, Arbon 42 32'969.05 4 Umgebung 39'588.95 39'588.95 48'500.00 Zusammenstellung 2 Gebäude 96'039.65 96'039.65 108'000.00 4 Umgebung 39'588.95 39'588.95 48'500.00		Landschaftsarchitekt	PR Landschaftsarchitektur	26	2'691.55		
4 Umgebung 39'588.95 39'588.95 48'500.00 Zusammenstellung 96'039.65 96'039.65 108'000.00 4 Umgebung 39'588.95 39'588.95 48'500.00			PR Landschaftsarchitektur	43	3'928.35		
Zusammenstellung 2 Gebäude 96'039.65 96'039.65 108'000.00 4 Umgebung 39'588.95 39'588.95 48'500.00			Petralli Gartenbau, Arbon	42	32'969.05		
2 Gebäude 96'039.65 96'039.65 108'000.00 4 Umgebung 39'588.95 39'588.95 48'500.00		4 Umgebung			39'588.95	39'588.95	48'500.00
2 Gebäude 96'039.65 96'039.65 108'000.00 4 Umgebung 39'588.95 39'588.95 48'500.00							
2 Gebäude 96'039.65 96'039.65 108'000.00 4 Umgebung 39'588.95 39'588.95 48'500.00	Zus	ammenstellung					
		•			96'039.65	96'039.65	108'000.00
Gesamtkosten 135'628.60 135'628.60 156'500.00		4 Umgebung			39'588.95	39'588.95	48'500.00
		Gesamtkosten			135'628.60	135'628.60	156'500.00

	Gebäude	Umgebung
Bewilligte Kosten der Gemeindeversammlung	108'000.00	48'500.00
Ausgeführte Arbeiten, geleistete Zahlungen	96'039.65	39'588.95
Baubeitrag Gemeinde	-7'400.00	0.00
Baubeitrag Kanton / Denkmalpflege	-11'100.00	0.00
Effektive Kosten	77'539.65	39'588.95
Abschluss Bauabrechnung unter bewilligten Kosten	30'460.35	8'911.05

Gesamterneuerungswahlen der Kirchenvorsteherschaft

Wir freuen uns, dass es der Wahlkommission gelungen ist, für die Ämter der katholischen Kirchgemeinde geeignete Kandidatinnen und Kandidaten zu finden (Amtsdauer 2019-2022).

Für eine weitere Amtsperiode in der **Kirchenvorsteherschaft** stellen sich folgende **bisherigen Mitglieder** zur Verfügung:

Diezi Dominik

Berufsrichter, Stachen

Künzler Mathilde

Familienfrau/Rentnerin Arbon

Lehmann-Näf Myrta

Familienfrau/Pflegefachfrau, Frasnacht

Raschle Andreas

Grundbuchverwalter, Arbon

Wusk-Giger Rosemarie

Familienfrau/Rentnerin, Arbon

Dominik Diezi kandidiert auch für weitere vier Jahre als Präsident der Kirchenvorsteherschaft. Die Artis Treuhand GmbH bzw. Sascha Bigger werden auch in den nächsten vier Jahren die Buchhaltung der Kirchgemeinde führen. Der Kirchenrat des Kantons Thurgau verlangt aber, dass dennoch formell ein Pfleger gewählt wird. Wir sind froh, dass sich unser langjähriges Kirchenvorsteherschaftsmitglied Rosemarie Wusk erneut zur Übernahme dieses Amtes bereit erklärt hat. Ihre Funktion wird sich allerdings auf die Vornahme gewisser Kontrollfunktionen beschränken.

Neu für die Kirchenvorsteherschaft kandidiert:



Campailla Carmelo Arbon, 1959 Betriebsfachmann

«Gerne bewerbe ich mich für die Stelle als Bauverwalter. Erfahrungen als Hauswart, handwerkliches Geschick und Büroerfahrungen bringe ich mit. Meine Arbeitsweise ist zuverlässig, eigenverantwortlich sowie ziel- und lösungsorientiert. Ich freue mich sehr, diese anspruchsvolle Stelle zu übernehmen.»

Unsere Vorschläge zur Wahl als **Urnenoffizianten** Unsere Vorschläge zur Wahl als bzw. Mitglieder des Wahlbüros: Rechnungsrevisoren: **Helfenberger Andreas Kratochwill Christel** Wirtschaftsinformatiker bisher Arbon Arbon bisher **Hein Michael Lucifero Carmela** Arbon neu kaufmännische Angestellte Arbon bisher **Hug Sandra** Stachen bisher **Krieg Andreas** Wirtschaftsprüfer **Rotach-Thoma Gaby** Stachen bisher Arbon neu Schlegel Markus Roggwil bisher Unser Vorschlag zur Wahl als **Ersatzrechnungsrevisor:** Signer-Rupflin Markus Arbon bisher Wüstiner-Breu Karin Kauffrau

Wir freuen uns, wenn möglichst viele Kirchbürgerinnen und Kirchbürger an den Wahlen für die Ämter unserer Kirchgemeinde teilnehmen. Wahlvorschläge können auch noch an der Kirchgemeindeversammlung vom 26. November 2018 vorgebracht werden.

neu

Arbon

- A R B O N
- **STIMMRECHTSAUSWEIS**

Kirchgemeindeversammlung Montag, 26. Nov. 2018, 19.15 Uhr, im Saal des Pfarreizentrums

<u>Р</u>.

X6

9320 Arbon